

Vogue Patterns 8931

1. Vergleichen Sie die Körpermaße mit denen auf dem Umschlag des Schnittmusters. Nehmen Sie gegebenenfalls Änderungen vor, bevor Sie zuschneiden.
 2. Prüfen Sie mit dem Dampfbügelisen, ob der Stoff auf Hitze und Feuchtigkeit reagiert. Richten Sie die Enden aus, wenn nötig.
 3. Wählen Sie das Layout für Version, Stoffbreite und Größe. Bei Stoffen mit Strichrichtung, Schattierungen oder einseitigem Muster verwenden Sie das Layout "mit Strichrichtung".
 4. Bereiten Sie den Stoff wie auf den Layouts angegeben zum Schneiden vor: Bei doppelter Dicke falten Sie den Stoff rechts auf rechts. Bei einfacher Dicke legen Sie den Stoff mit der rechten Seite nach oben.
- Damit die Schnittmuster Teile auf den Falz gelegt werden können, muss der Stoff an der Längs- oder Querfalte gefaltet werden.

MUSTERTEILE, DIE IN DEN LAYOUTS SCHATTIERT SIND, MÜSSEN MIT DER BEDRUCKTEN SEITE NACH UNTEN GELEGT WERDEN.

5. Stecken Sie das Schnittmuster so auf den Stoff, dass die Fadenlaufmarkierungen parallel zur Webkante verlaufen. Schneiden Sie an den Schnittlinien.
6. Übertragen Sie alle Konstruktionslinien und Symbole auf den Stoff oder die Unterfütterung, falls verwendet.

MUSTERMARKIERUNGEN

SCHERE
zeigt die
exakte
SCHNEIDELINIE an

PRESSERFUSS
zeigt die genaue
NÄHTLINIE an

KERBEN mit den
entsprechenden
Nummern zuordnen

GRÖSSE ●, **KLEINE** ●, ■, △,
genau zuordnen

ÄNDERUNGSLINIE
zeigt an, wo das Muster zu
verlängern oder zu verkürzen ist

Skizze zeigt die genaue Länge
des **KNOPFLOCHES** und die
genaue Größe des **KNOPFES** an

ANFORDERUNGEN AN DAS LAYOUT-TEIL

KLEID A
TEILE: 1,2,5 und 8
BÄNDER IN
GARNITURSTOFF UND
GÜRTEL A
Teile: 3,4,6,7,9 und 10
KLEID UND GÜRTEL B
Teile: 1,2,3,4,5,6,7,8,9 und 10

SCHNITTMUSTERTEILE

KLEID
1 VORDERTEIL
2 RÜCKENTEIL
3 VORD. NACKENBAND
4 RÜCKW. NACKENBAND
5 ÄRMEL
6 ARMAUSSCHNITTBAND
7 ÄRMELBAND
8 SEITE
9 VORD. BAND
10 GÜRTEL

BESONDERE ANWEISUNGEN

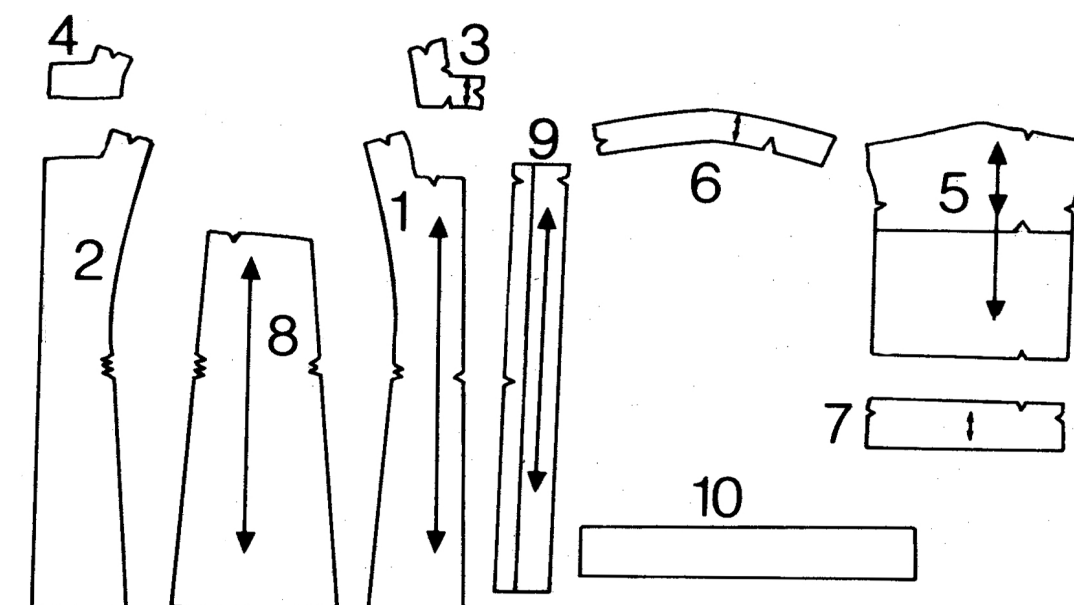
BITTE BEACHTEN SIE: Die Abkürzungen "cm" und "mm" geben das metrische Maßäquivalent an. Sie sind für die Länder vorgesehen, die das metrische System verwenden.

Eventuelle Perforationen auf dem Mustergewebe sind zu ignorieren. Bügeln Sie das Gewebe mit einem warmen, trockenen Bügelisen, um Falten zu entfernen.

- ★ Öffnen Sie den Stoff mit der rechten Seite nach oben und schneiden Sie ein

SCHNITTMUSTERTEILE

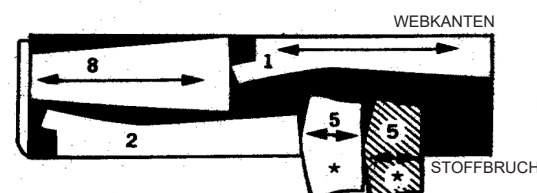
Kleid



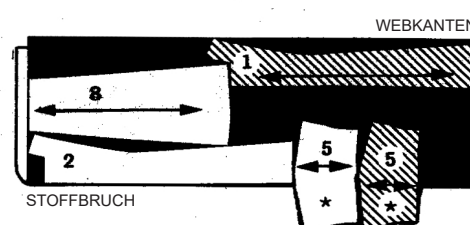
BEI ALLEN VOGUE-MUSTERN WIRD EINE NAHTZUGABE VON 15 mm GEWÄHRT, SOFERN NICHTS ANDERES ANGEZEIGT IST.

KLEID A

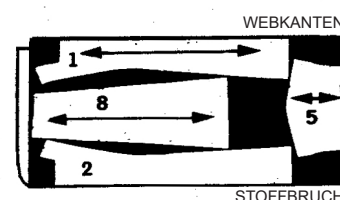
44/45" (115 cm)
MIT UMBRUCH ODER
OHNE UMBRUCH
ALLE GRÖSSEN



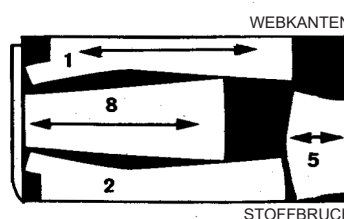
54" (140 cm)
MIT UMBRUCH ODER
OHNE UMBRUCH
GRÖSSEN 14-16



54" (140 cm)
MIT UMBRUCH ODER
OHNE UMBRUCH
GRÖSSEN 8-10-12



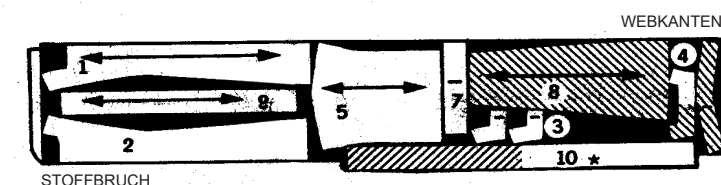
60" (150 cm)
MIT UMBRUCH ODER
OHNE UMBRUCH
ALLE GRÖSSEN



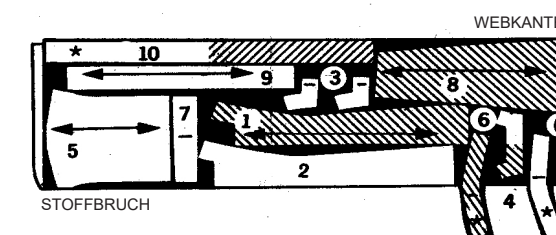
SCHNITTTEILE

KLEID UND GÜRTEL B

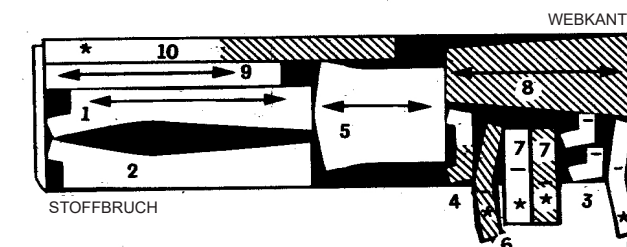
44/45" (115 cm)
MIT UMBRUCH ODER
OHNE UMBRUCH
ALLE GRÖSSEN



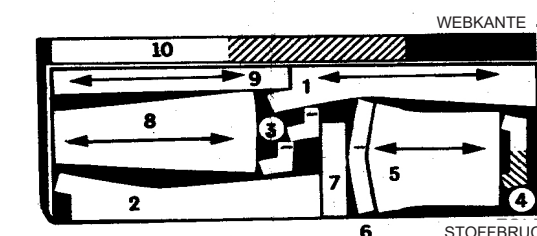
54" (140 cm)
MIT UMBRUCH ODER
OHNE UMBRUCH
GRÖSSEN 8-10-12



54" (140 cm)
MIT UMBRUCH ODER
OHNE UMBRUCH
GRÖSSEN 14-16

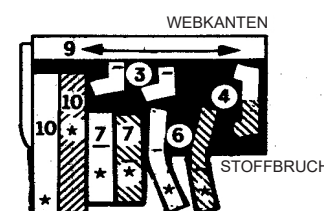


60" (150 cm)
MIT UMBRUCH ODER
OHNE UMBRUCH
ALLE GRÖSSEN



BÄNDER IN GARNITURSTOFF UND GÜRTEL A

44/45" (115 cm)
54" (140 cm)
60" (150 cm)
MIT UMBRUCH ODER
OHNE UMBRUCH
ALLE GRÖSSEN



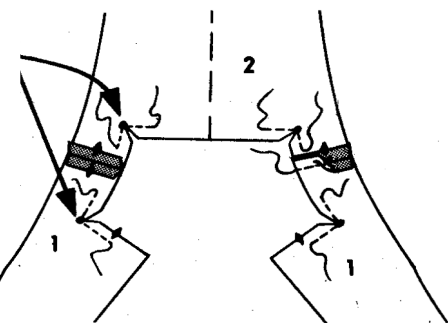
- † Teil 10 halbieren
Berücksichtigen Sie beim
Zusammensetzen die Nähte.

NÄHANLEITUNG	STOFFABBILDUNGSSCHLÜSSEL		Wichtig!	NÄHEN	BESCHNEIDEN	BÜGELN
	Rechte Stoffseite	Linke Stoffseite				
8931	Unterfutter	Einlage	Markieren Sie die vordere und hintere Mitte mit Heftfaden. Symbole und Kerben genau aufeinander abstimmen. Heften Sie mit Stecknadeln oder Garn. Anprobieren. Anpassen, bevor Sie nähen.	Nähen Sie genau entlang der Naht- und Absteplinien.	Beschneiden Sie geschlossene Nähte in Lagen.	Bügeln Sie beim Nähen. Bügeln Sie alle Nähte auf, sofern nicht anders angegeben, und schneiden Sie sie gegebenenfalls ein, damit die Nähte flach liegen.
		Futter		Nähen Sie den Abnäher wie gezeigt zu einem einzigen kleinen Punkt zusammen.	Beschneiden Sie die Ecken.	Bügeln Sie Falten und gerade Nähte auf einer ebenen Fläche.
					Beschneiden Sie die innere Rundungen.	Bügeln Sie Abnäher und geschwungene Nähte über eine abgerundete Fläche.
					Kerben Sie die äußere Kurve ein.	

BITTE BEACHTEN SIE: Die Abkürzungen "cm" und "mm" geben das metrische Maßäquivalent an. Sie sind für die Länder vorgesehen, die das metrische System verwenden.

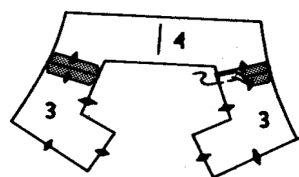
KLEID A

- 1** VERSTÄRKEN Sie die inneren Ecken des VORDERTEILS 1 und RÜCKENTEILS 2, indem Sie sie an kleinen • drehen. Zum Verstärken nähen Sie entlang der Nahtlinie mit kleinen Stichen. Schneiden Sie zu den kleinen •.

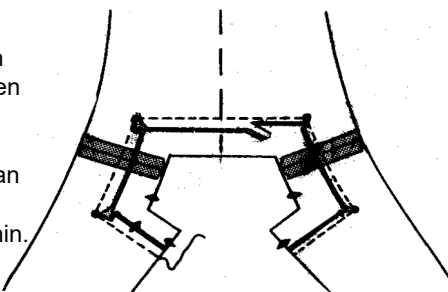


- 2** Nähen Sie das Vordere an den Schultern an das Rückenteil. Bügeln Sie die Nähte auf.

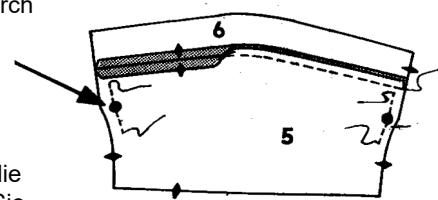
- 3** Nähen Sie zwei Teile des VORD. NACKENBANDES 3 an einem Teil des RÜCKW. NACKENBANDES 4 an den Schultern. (Die verbleibenden Nackenbandteile werden als Besätze verwendet.) Bügeln Sie die Nähte auf.



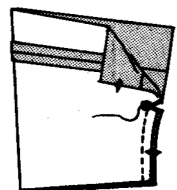
- 4** Stecken Sie das Nackenband an die Halskante des Kleides. An den kleinen • schwenkend steppen. Schneiden Sie die Naht zurück, schneiden Sie den Überschuss an den Ecken des Bandes zurück. Bügeln Sie die Naht zum Band hin.



- 5** Verstärken Sie den ÄRMEL 5 durch die großen •.

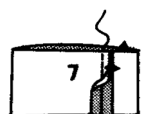


- 6** Nähen Sie das ARMAUSSCHNITTBAND 6 an die Oberkante des Ärmels. Bügeln Sie die Naht auf.

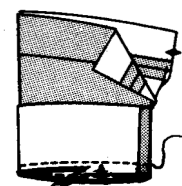


- 7** Nähen Sie die Ärmelnaht, lassen Sie dabei über dem großen • offen. Schneiden Sie zum großen • ein. Bügeln Sie die Nähte auf.

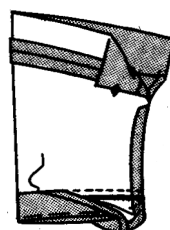
- 8** Nähen Sie die Enden des ÄRMELBANDES 7 zusammen. Bügeln Sie die Naht auf.



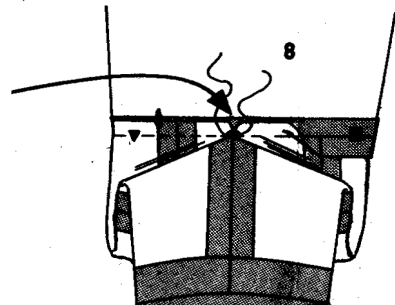
- 9** Nähen Sie das Ärmelband an den Ärmel. Beschneiden. Bügeln Sie die Naht zum Ärmelband hin.



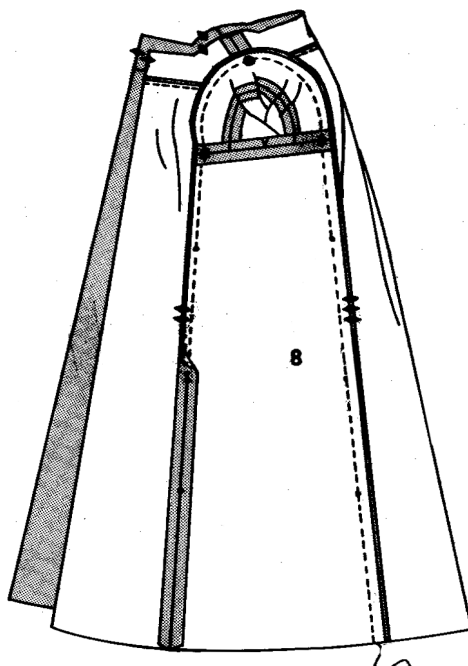
- 10** Drehen Sie das Ärmelband entlang der Falzlinie nach innen. Heften Sie dicht an der Falte. Schlagen Sie die restliche Kante entlang der Nahtlinie ein. Bügeln Sie.



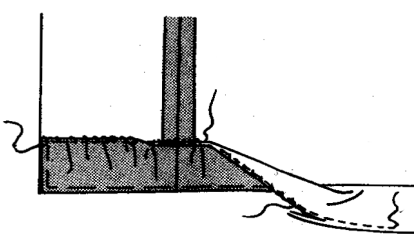
- 11** Stecken Sie den Ärmel wie gezeigt an SEITE 8 fest. Nähen Sie, endend bei einem großen •. Bügeln Sie die Nähte auf.



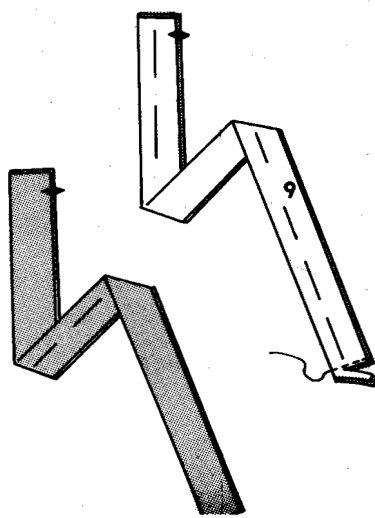
- 12** Stecken Sie den Ärmel und die Seite an Vorder- und Rückenteil, dabei der große • an der Schulternaht platzieren. Nähen Sie. Bügeln Sie die Naht auf.



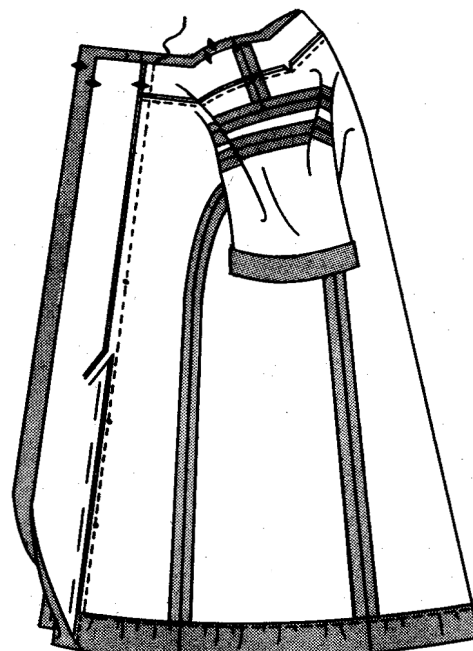
- 13** Drehen Sie den Saum um. Heften Sie dicht an der Falte. Nähen Sie 6 mm von der Schnittkante entfernt; schneiden Sie auf 3 mm zu. Versäubern. Arbeiten Sie einen Blindstichsaum, dabei vermindern Sie die Fülle. Bügeln Sie. Heften Sie die Vorderkanten zusammen.



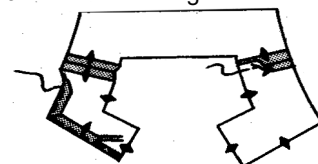
- 14** Falten Sie das VORDERE BAND 9; nähen Sie über das untere Ende. Beschneiden. Wenden. Bügeln Sie.



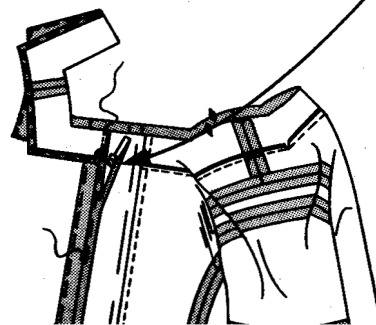
- 15** Nähen Sie die vord. Bänder an die Vorderseiten. Beschneiden. Bügeln Sie die Nähte zu den Bändern.



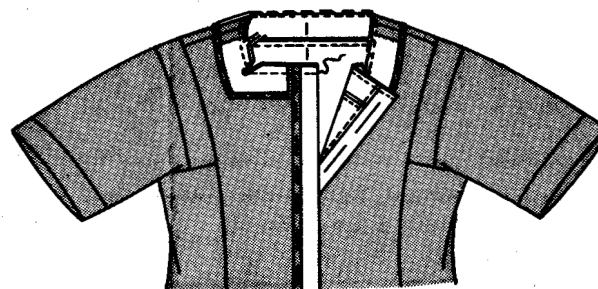
- 16** Nähen Sie die Besatztteile des vorderen Nackenbandes an den Besatz des rückw. Nackenbandes. Bügeln Sie die Nähte auf. Schlagen Sie die Nahtzugabe an den Außenkanten des Besatzes ein; falten Sie die Fülle an den Ecken ein; heften Sie. Schneiden Sie die gehefteten Kanten auf 6 mm zurück. Bügeln Sie.



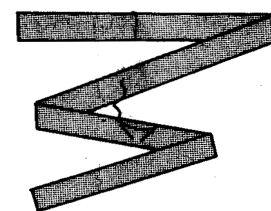
- 17** Nähen Sie den Besatz an die Selbstbesätze des vorderen Bandes. Schneiden Sie die Naht und die verbleibende Nahtzugabe an den Selbstbesatz des vorderen Bandes auf 6 mm zurück. Bügeln Sie die Naht auf und drehen Sie die beschchnittene Kante entlang der Nahtlinie ein; heften Sie sie.



- 19** Wenden Sie den Besatz nach innen; bügeln. Säumen Sie die gehefteten Kanten über die Nähte.

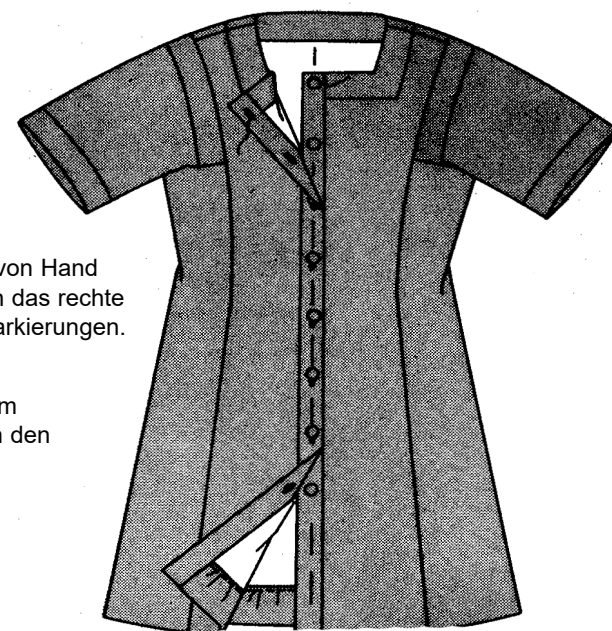


- 20** Falten Sie den GÜRTEL 10; nähen, dabei lassen Sie eine Öffnung. Beschneiden. Wenden. Bügeln Sie. Säumen Sie die Öffnung.

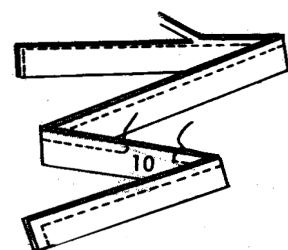
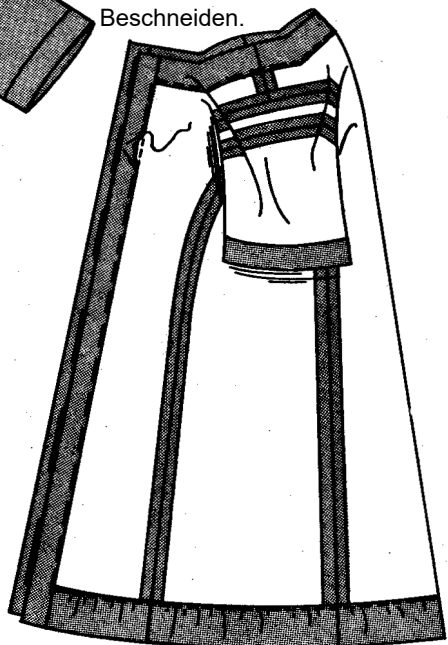


- 21** Nähen Sie Knopflöcher von Hand oder mit der Maschine in das rechte vordere Band an den Markierungen.

- 22** Nähen Sie die Knöpfe am linken vorderen Band an den Markierungen an.



- 18** Wenden Sie den Besatz entlang der den Falzlinien nach außen. Stecken Sie die Halskanten zusammen. Nähen Sie, indem Sie an den kleinen • drehen. Schneiden Sie zu den kleinen •. Beschneiden.

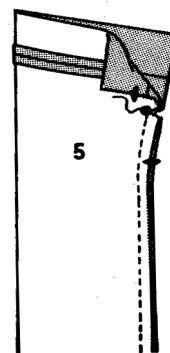


KLEID B

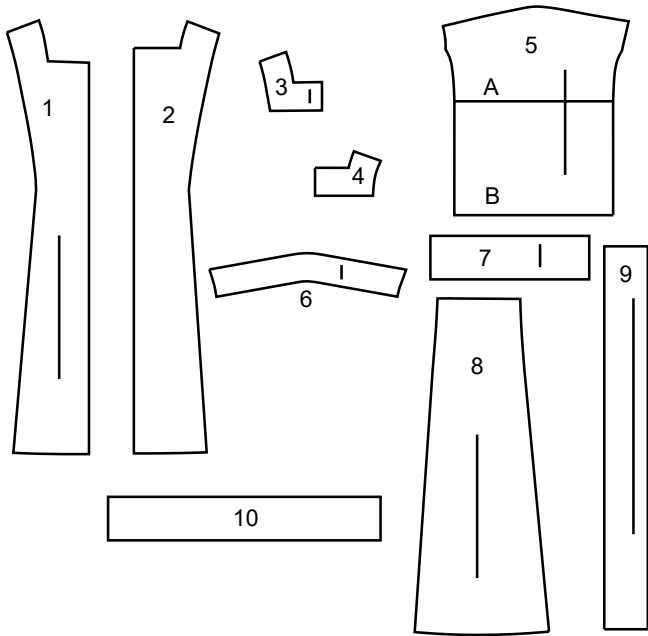
- 1** Nähen Sie wie bei Kleid A, Schritte 1 bis 6.

- 2** Nähen Sie die Ärmelnaht, dabei lassen Sie über dem großen • offen. Schneiden Sie zum großen • ein. Bügeln Sie die Naht auf.

- 3** Beenden Sie wie bei Kleid A, Schritte 8 bis 22.



ZUSÄTZLICHE LAYOUTS FÜR DEN ZUSCHNITT



- 1 VORDERTEIL - A,B
- 2 RÜCKENTEIL - A,B
- 3 VORD. NACKENBAND - A,B
- 4 RÜCKW. NACKENBAND - A,B
- 5 ÄRMEL - A,B
- 6 ARMAUSSCHNITTBAND - A, B
- 7 ÄRMELBAND - A,B
- 8 SEITE - A,B
- 9 VORD. BAND - A,B
- 10 GÜRTEL - A,B

KÖRPERGRÖSSEN

	MISSSES									
Größe	8	10	12	14	16	18	20	22	24	26
Oberweite	80	83	87	92	97	102	107	112	117	122
Taille	61	64	67	71	76	81	87	94	99	104
Hüfte	85	88	92	97	102	107	112	117	122	127
Rücken - Hals zu Taille	40	40.5	41.5	42	42.5	43	44	44.5	45	46

STOFFSCHNITTEILE



Es zeigt Busenlinie, Taillienlinie, Hüfte und/oder Bizeps. Maße beziehen sich auf Umfang des fertigen Kleidungsstücks (Körpermaße + Bequemlichkeit des Kleidungsstücks + Bequemlichkeit des Designs). Passen Sie Schnittbogen wenn nötig an.

Die abgebildeten Linien sind SCHNITTLINIEN. Es SIND 1,5 cm NAHTZUGABEN IM SCHNITTMUSTER BERÜCKSICHTIG, sofern nicht anders angegeben. Sehen Sie die NÄHANGABEN für Nahtzugabe.

Der Packungsinhalt enthält Schnittteil(e) gemäß des Kleidungsstückes, der Stoffbreite und Größe. Die Zeichnungen zeigen die ungefähre Position im Schnittmuster; die Position kann je nach Schnittmustergröße variieren.

Der Packungsinhalt enthält Schnittteile für Stoffe „mit“ und „ohne Flor“. Für Stoffe mit Flor, Farbverläufe oder Muster mit Laufrichtung benutzen Sie das „WITH NAP“ (Strichrichtung) Schnittteil.

AUSSENSEITE DES SCHNITTBogens	INNENSEITE DES SCHNITTBogens	STOFFAUSSENSEITE	STOFFINNENSEITE
-------------------------------	------------------------------	------------------	-----------------

G = GRÖSSE
AG = ALLE GRÖSSEN
***** = MIT UMBRUCH
****** = OHNE UMBRUCH
SELVAGE(S) = WEBKANTE(N)
FOLD = STOFFBRUCH
SINGLE THICKNESS = EINLAGIG
DOUBLE THICKNESS = ZWEILAGIG
CROSSWISE FOLD = QUERLIEGENDER STOFFBRUCH

Setzen Sie den Stoff an, wie angezeigt. Wenn das Schnittteil zeigt...

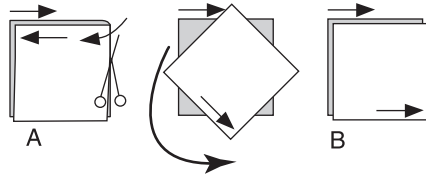
FADENLAUF—Setzen Sie den Fadenlauf parallel zur Webkante oder zum Stoffbruch. Auf den „WITH NAP“ Zeichnungen müssen die Pfeile in die gleiche Richtung zeigen. (Auf Pelzen müssen die Pfeile in die Richtung des Flors zeigen.)

EINLAGIG—Stoff mit rechter Seite nach oben legen. (Für Pelze legen Sie die Haarseite nach unten.)

ZWEILAGIG

MIT STOFFBRUCH—Schlagen Sie den Stoff rechts auf rechts um.

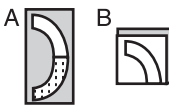
* **OHNE STOFFBRUCH**—Schlagen Sie den Stoff quer rechts auf rechts um. Schlagen Sie den Stoffbruch von Webkante zur Webkante (A). Rechts auf rechts schlagen Sie die obere Lage ganz herum, so dass der Flor in die gleiche Richtung wie die untere Lage läuft.



STOFFBRUCH—Setzen Sie die angezeigte Kante genau am Stoffumbruch an. Schneiden Sie NICHT auf dieser Linie.

Wenn der Schnittbogen so aussieht..

• Schneiden Sie alle anderen Teile zuerst und lassen Sie genügend Stoff übrig um dieses Teil auszuschneiden (A). Schlagen Sie den Stoff um und schneiden Sie das Teil auf Umbruch wie abgebildet (B).



★ Schneiden Sie das Teil nur einmal. Schneiden Sie die anderen Teile zuerst und lassen Sie genügend Stoff übrig um dieses Teil auszuschneiden. Schlagen Sie hierzu den Stoff auf und schneiden Sie nur eine Lage.

Schneiden Sie alle Stücke entlang der Schnittlinie für die benötigte Größe aus. Auch die Kerben sind einzuschneiden.

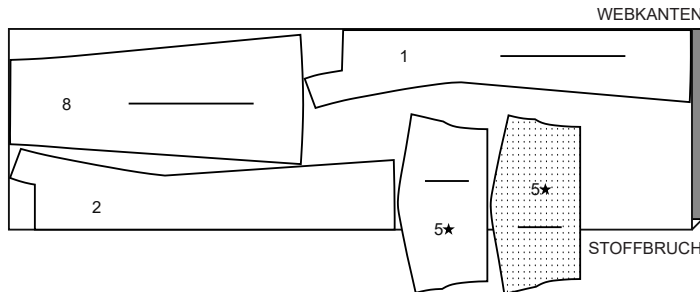
Übertragen Sie alle Markierungen und Bearbeitungslinien, bevor Sie Schnittbogen entfernen. (Pelzhaar, übertragen Sie Markierungen auf die Innenseite.)

HINWEIS: Gestrichelte Linie (a! b! c!) im Schnittmuster stehen für die entsprechenden Größen.

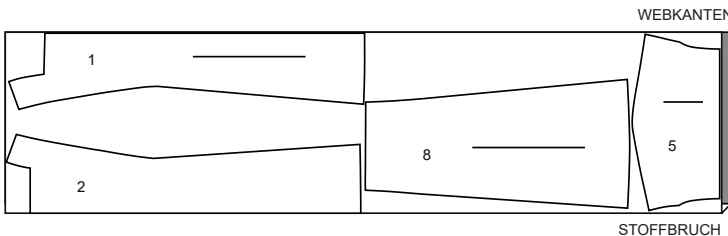
KLEID A

SCHNITT-TEILLE: 1 2 5 8

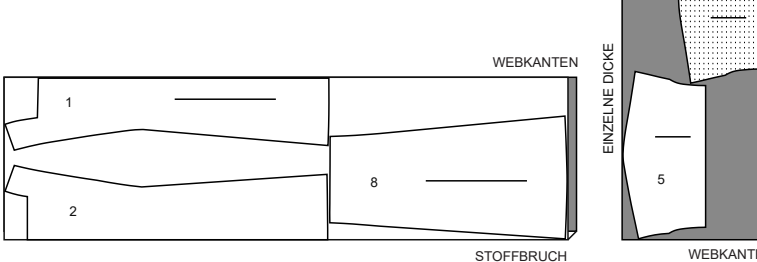
45" (115CM) *
G
8 10 12 14 16



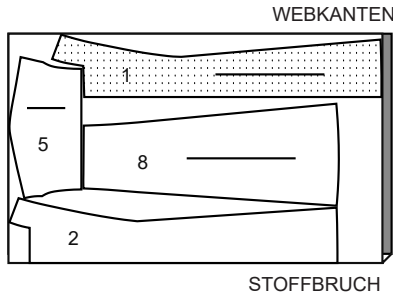
45" (115CM) *
G
18 20 22



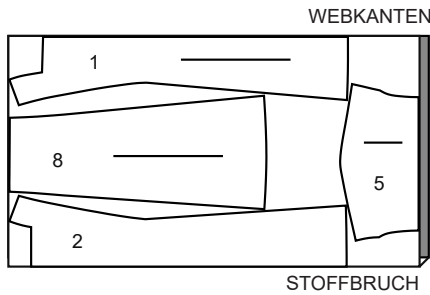
45" (115CM) *
G
24 26



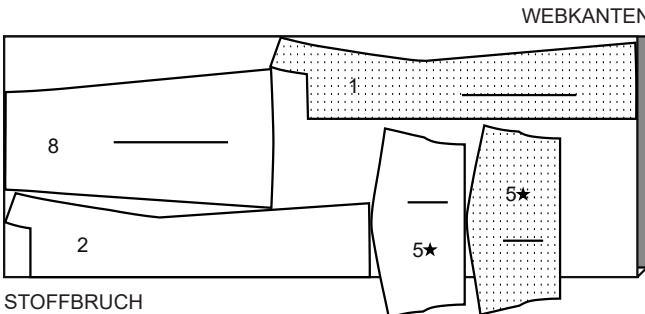
60" (150CM) *
G
8 10



60" (150CM) *
G
12 14 16



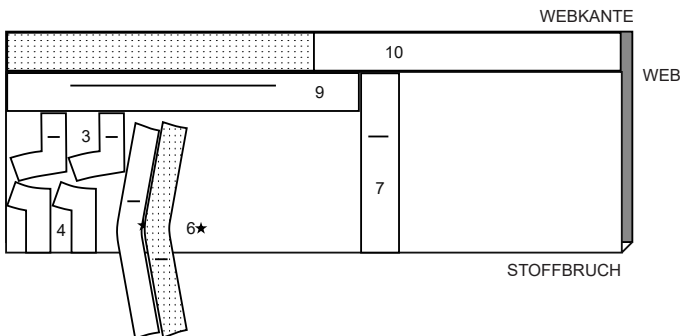
60" (150CM) *
G
18 20 22 24 26



BÄNDER IN GARNITURSTOFF UND
GÜRTEL A

SCHNITT-TEILLE: 3 4 6 7 9 10

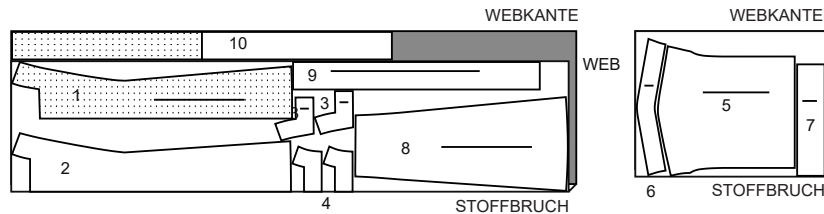
45/60" (115/150CM) *
AG



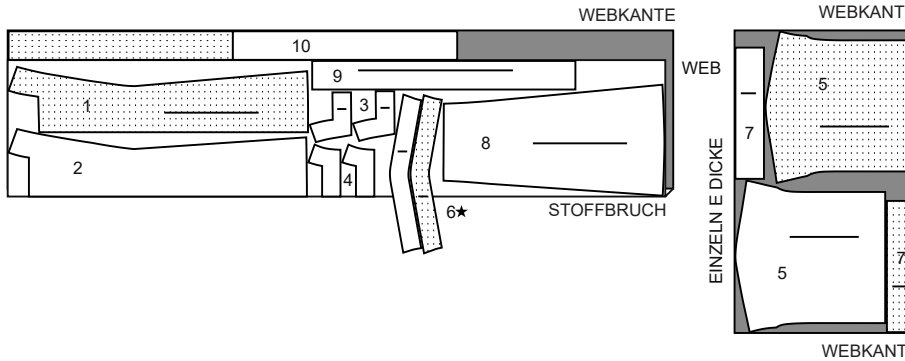
KLEID B

SCHNITT-TEILLE: 1 2 3 4 5 6 7 8 9 10

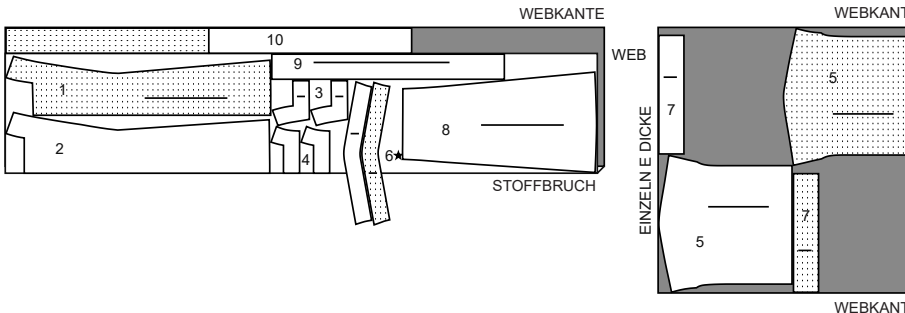
45" (115CM) *
G
8 10 12 14 16



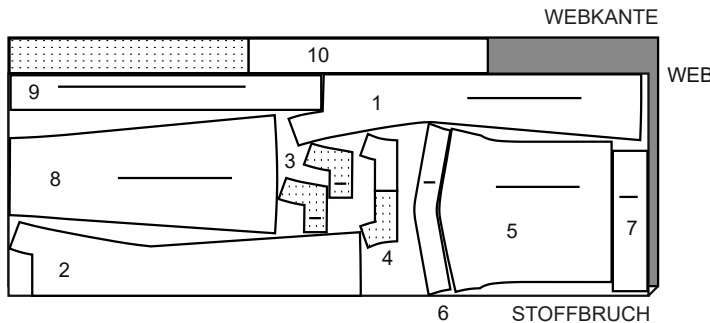
45" (115CM) *
G
18 20 22 24



45" (115CM) *
G
26



60" (150CM) *
G
8 10 12 14 16



60" (150CM) *
G
18 20 22 24 26

